



DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

ES

IT

NL

FR

RAWLINK™

Brugsanvisning · Bruksanvisning · Bruksanvisning
 Käyttöohje · Instruction manual · Gebrauchsanweisung
 Podręcznik użytkownika · Kasutusjuhend
 Manual de instrucciones · Manuale di istruzioni
 Gebruiksaanwijzing · Manuel d'instructions

Foldbare støttebukke, 2 stk.

INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af dine nye støttebukke, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager støttebukkene i brug.

Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om støttebukkenes funktioner.

TEKNISK INFORMATION

Maximal belastning: 2 000 kg

Min. højde: 270 mm

Max. højde: 370 mm



SÆRLIGE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Læs og forstå alle advarsler og anvisninger før ibrugtagning.

Overhold støttebukkenes nominelle kapacitet. Overbelast dem ikke.

Kontrollér før hver brug, at støttebukkene ikke er beskadigede eller revnede, og at svejsesømmene er intakte.

Hvis der er tegn på defekter, skal støttebukken kasseres.

Du må aldrig bruge eller forsøge at reparere en beskadiget støttebuk.

Det er ikke tilladt at ændre støttebukkenes konstruktion eller betjening på nogen måde, udover hvad der er anført i denne manual.

Brug kun støttebukkene på et plant og fast underlag, som kan holde til støttebukkenes og bilens vægt.

Anvend ikke støttebukkene på skrånende eller ujævne overflader.

Husk at sikre køretøjet mod at trille.

En bil skal altid bæres af 2 og kun 2 støttebukke.

Løft kun på køretøjets løftepunkter iht. køretøjets instruktionsbog.

Vær opmærksom på at placere støttebukkene, så bilens løftepunkter hviler midt på støttefladerne.

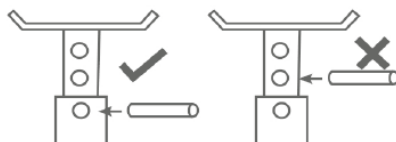
Når bilens ene ende/side er båret af støttebukkene, må du ikke løfte den anden ende/side med en donkraft.

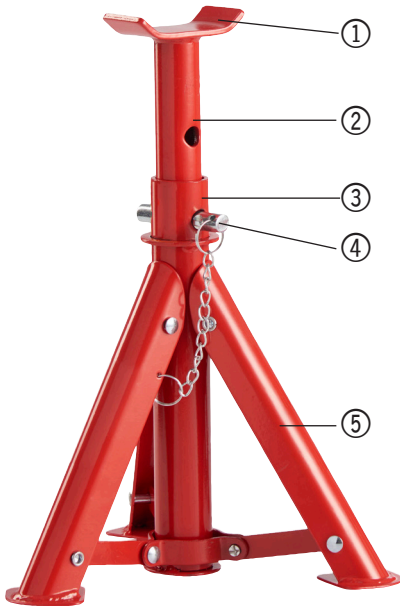
Støttebukkene må ikke bruges til at bære to- eller trehjulede køretøjer eller anhængere.

Sæt dig aldrig ind i bilen, og start aldrig bilen, mens dens ene side/ende er båret af støttebukkene.

Bemærk! Sørg altid for at sikre støttebukkene med låsesplitterne.

Støttebukkene må ikke bruges, uden at låsesplitterne er monteret korrekt!



**BRUG:**

Fold støttebukkens ben (5) helt ud, og løft søjlen (2) til den ønskede højde. Indsæt bolt (4) gennem både yderrøret (3) og søjlen, så den går gennem hullerne på hver side af yderrøret, og fastgør den med splitten.

Parkér bilen. Sluk motoren, træk håndbremsen og sæt bilen i 1. gear eller bakgear ("P" ved automatgear). Sæt stopklodser ved de hjul, som ikke skal løftes op fra underlaget. Hæv bilen med en donkraft som beskrevet i bilens instruktionsbog. Når bilen er hævet tilstrækkeligt, skal du placere støttebukkene korrekt under bilen og forsigtigt sænke donkraften, til bilen hviler helt på støttebukkene. Herefter kan du fjerne donkraften. Bilen sættes ned på jorden igen ved at hæve den med donkraften, fjerne støttebukkene og forsigtigt sænke bilen.

HOVEDKOMPONENTER

1. Støtteflade
2. Søjle
3. Ydre ramme
4. Låsesplit
5. Ben



RENGØRING OG VEDLIGEHOLD

Støttebukkene kan aftørres med en fugtig klud.

Brug ikke stærke, slibende eller ætsende rengøringsmidler på støttebukkene, da de kan beskadige komponenterne. Olie og fedt kan fjernes med rensebenzin e.l.

Opbevar støttebukkene tørt indendørs.

SERVICECENTER

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

Når det gælder:

- Reklamationer
- Returnarer
- Garantivarer
- www.schou.com

Fremstillet i P.R.C.

Fabrikant:

Schou Company A/S
Nordager 31
6000 Kolding
Danmark

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, ej heller oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.

Sammenleggbare støttebukker, 2 stk.

INTRODUKSJON

Les nøye gjennom disse instruksjonene før bruk, slik at du får mest mulig ut av dine nye sammenleggbare støttebukker.

Ta også vare på instruksjonene for fremtidig bruk.

NO

TEKNISKE DATA

Maksimal belastning: 2000 kg

Minimumshøyde: 270 mm

Makshøyde: 370 mm



SPESIELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Gjør deg kjent med, og forstå alle advarsler og instruksjoner før bruk.

Følg den nominelle kapasiteten til de sammenleggbare støttebukkene. Ikke overbelast.

Kontroller at de sammenleggbare støttebukkene ikke er skadet, har sprekker og at sveisesømmene er intakte før bruk.

Hvis det er tegn på feil, må de sammenleggbare støttebukkene kastes.

Du må aldri forsøke å reparere en skadet støttebukk.

Du må ikke endre struktur eller bruksmåten til støttebukken på noen som helst måte, så lenge det ikke er spesielt nevnt i denne instruksjonen.

Plasser de sammenleggbare støttebukkene på et jevnt og fast underlag, og som kan bære både vekten til både støttebukkene og bilen.

Ikke bruk støttebukkene på en skrå eller ujevne overflate.

Sørg for at kjøretøyet er sikret slik at det ikke kan rulle.

En bil må alltid støttes av to, og bare to støttebukker.

Bruk kun de løftepunktene som spesifisert av kjøretøyprodusenten når du skal løfte kjøretøyet.

Pass på at du plasserer støttebukkene på en slik måte at bilens løftepunkter hviler i en sentrert posisjon på de bærende overflatene til støttebukkene.

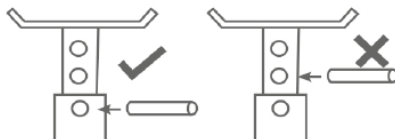
Hvis den ene siden av bilen står på støttebukker, må du ikke løfte den andre enden med en hydraulisk jekk.

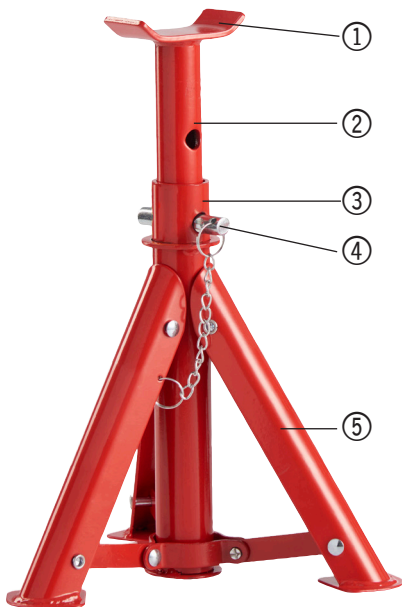
Støttebukkene må ikke brukes på kjøretøy med to eller tre hjul, eller på tilhengere.

Husk at du aldri må sitte i bilen, eller starte den mens den ene siden av bilen er plassert på støttebukkene.

NB! Sørg alltid for at du alltid har sikret støttebukkene med sikkerhetspinnene.

Støttebukkene må ikke benyttes før sikkerhetspinnene er på plass.





HOVEDKOMPONENTER

1. Støtteoverflate
2. Stang
3. Utvendig konstruksjon
4. Sikkerhetspinne
5. Bein

BRUK

Brett støttebenene (5) helt ut og hev stangen (2) til ønsket høyde. Før sikkerhetspinnen (4) gjennom både den utvendige konstruksjonen (3) og stangen (2), og sørg for at den stikker ut på begge sider av den utvendig konstruksjonen.

Parker bilen. Slå av motoren, aktiver håndbremsen og sett bilen i 1. gir, eller revers (bruk «p» i biler med automatisk girkasse).

Sett stoppeklosser på begge sidene av de dekkene som ikke vil bli løftet. Løft bilen med en jekk i henhold til beskrivelsen i bilens håndbok. Når bilen har nådd ønsket høyde må du plassere støttebukkene på rett plass under bilen og senke den forsiktig. Deretter kan du fjerne jekken. Bilen kan senkes ned til bakken igjen ved at du hever den igjen med jekken, fjerner støttebukkene og deretter senker bilen sakte ned.



RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Tørk av støttebukkene med en fuktig klut når det er nødvendig.

Ikke bruk sterke, slipende eller etsende rengjøringsmidler på støttebukkene, da disse kan skade komponentene støttebukkene er laget av. Olje og fett kan fjernes ved hjelp av bensin eller lignende.

Oppbevar støttebukken på et tørt sted innendørs.

SERVICESENTER

Merk: Ved henvendelser om produktet, skal modellnummeret alltid oppgis.

Modellnummeret står på fremsiden av denne bruksanvisningen og på produktets typeskilt.

Når det gjelder:

- Reklamasjoner
 - Returvarer
 - Garantivarer
 - www.schou.com
-

Produsert i Kina

Produsent:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruksanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis, på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert fotokopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonslagrings og informasjonshentingssystem uten skriftlig tillatelse fra Schou Company A/S.

Pallbockar, 2 st.

INLEDNING

För att få ut så mycket som möjligt av dina nya pallbockar ska du läsa igenom de här instruktionerna innan du använder dem.

Spara även instruktionerna för framtida referens.

TEKNISK INFORMATION

Maximal belastning: 2 000 kg

Min. höjd: 270 mm

Max. höjd: 370 mm



SÄRSKILDA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs och förstå alla varningar och instruktioner innan användning.

Följ pallbockarnas nominella kapacitet. Överbelasta dem inte.

Kontrollera innan varje användning att pallbockarna inte är skadade eller spruckna och att svetsömmarna är intakta.

Om det finns tecken på defekter måste pallbocken bortskaffas.

Du får aldrig försöka reparera en skadad pallbock.

Förändra inte pallbockens struktur eller funktion på något sätt om det inte anges i den här manualen.

Ställ pallbocken på en plan, fast och hållbar yta som kan bära både domkraftens och bilens vikt.

Använd inte pallbocken på lutande eller ojämna ytor.

Se till att säkra fordonet så att det inte rullar iväg.

En bil måste alltid stötts av 2, och endast 2, pallbockar.

Lyft endast upp fordonet i lyftpunkter som har specificerats av fordonstillverkaren.

Se till att du placerar pallbockarna så att bilens lyftpunkter vilar i mittpositionen på de lastbärande ytorna.

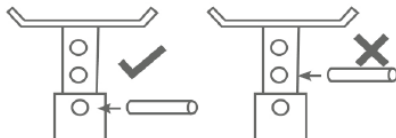
När bilens ena ände/sida stöds av pallbockar får du inte lyfta den andra änden/sidan med en hydraulisk domkraft.

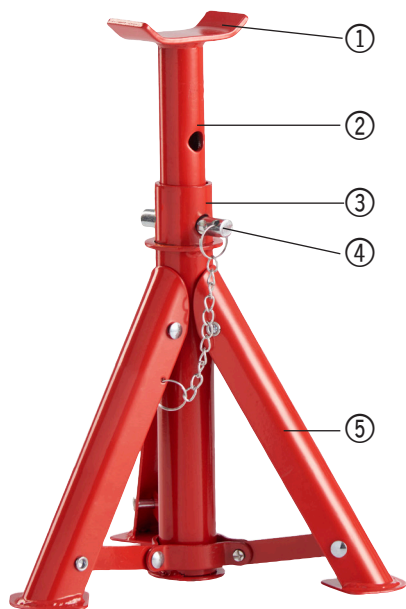
Pallbockar får inte användas för att stötta fordon med två eller tre hjul och inte heller släpvagnar.

Sitt aldrig i bilen och starta aldrig bilen när dess ena sida/ände stöds på pallbockar.

Observera! Se alltid till att säkra pallbockarna med säkerhetsstiften.

Pallbockarna får inte användas om inte säkerhetsstiften sitter på plats.





HUVUDKOMPONENTER

1. Stödyta
2. Pelare
3. Yttre hölje
4. Säkerhetsstift
5. Ben

ANVÄNDNING

Fäll ut stödbenen (5) hela vägen och lyft upp pelaren (2) till önskad höjd. Sätt in säkerhetsstiftet (4) genom både det yttre höljet (3) och pelaren (2). Kontrollera att det sticker ut på det yttre höljets båda sidor.

Parkera bilen. Stäng av motorn, dra åt handbromsen och lägg i 1:a växeln eller backen (använd "p" i bilar med automatisk växellåda).

Lägg stoppklossar vid däcken som inte ska lyftas upp. Lyft upp bilen med en domkraft så som beskrivs i bilens handbok. När bilen har lyfts upp tillräckligt ska du placera pallbockarna korrekt under den och sedan försiktigt sänka ner den. Sedan kan du ta bort domkraften. Sänk ner bilen till marken igenom genom att först lyfta upp den med domkraften, ta bort pallbockarna och sedan sänka ner den försiktigt.



RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Torka av pallbockarna med en fuktig trasa om nödvändigt.

Använd inte starka, nötande eller frätande rengöringsmedel på pallbockarna eftersom det kan skada komponenterna. Olja och fett kan tas bort med bensin eller liknande.

Förvara pallbockarna på en torr plats inomhus.

SERVICECENTER

OBS! Produktens modellnummer ska alltid uppges vid kontakt med återförsäljaren.

Modellnumret finns på framsidan i denna bruksanvisning och på produktens märkplåt.

När det gäller:

- Reklamationer
 - Returvaror
 - Garantivaror
 - www.schou.com
-

Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)

Tillverkare:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslagrings- och informationshärtningsystem, utan skriftligt medgivande från Schou Company A/S.

Kokoon taitettavat autopukit, 2 kpl

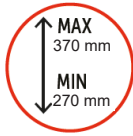
JOHDANTO

Jotta voit käyttää uusia kokoon taitettavia autopukkeja parhaalla mahdollisella tavalla, lue nämä ohjeet läpi ennen käyttöä. Säilytä ohjeet myöhempiä tarvetta varten.

FI

TEKNISET TIEDOT

Enimmäiskuormitus:	2000 kg
Vähimmäiskorkeus:	270 mm
Enimmäiskorkeus:	370 mm



TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki varoitukset ja ohjeet ennen käyttöä ja varmista, että ymmärrät ne.

Noudata autopukin nimelliskapasiteettia. Älä ylikuormita.

Tarkista aina ennen käyttöä, että autopukeissa ei ole vaurioita eikä murtumia ja että hitsausliitokset ovat ehjät.

Jos havaitset merkkejä vioista, autopukki on hävitettävä.

Vaurioitunutta autopukkeja ei saa koskaan yrittää korjata.

Älä muuta autopukin rakennetta tai toimintaa millään tavalla, ellei niin ole käsketty tehdä tässä käyttöohjeessa.

Aseta autopukki tasaiselle ja tukevalle alustalle, joka kestää sekä autopukin että auton painon.

Älä käytä autopukkeja kaltevilla tai epätasaisilla pinnoilla.

Muista estää ajoneuvon liikkeelle lähteminen.

Auto on aina tuettava kahdella ja vain kahdella autopukilla.

Nosta vain ajoneuvon valmistajan määrittelemistä ajoneuvon nostopisteistä.

Varmista, että asetat autopukit niin, että auton nostopisteet ovat keskitetysti kantavien pintojen päällä.

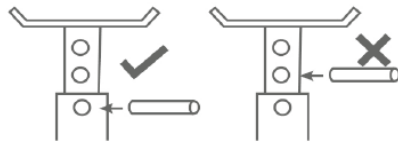
Jos auton toinen pää/puoli on tuettu autopukilla, toista päätä/puolta ei saa nostaa hydraulisella tunkilla.

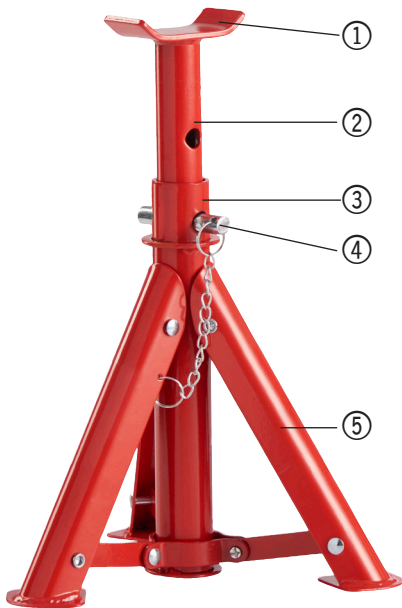
Autopukkeja ei saa käyttää kaksi- tai kolmipyöraisien ajoneuvojen tai perävaijaujen tukemiseen.

Älä koskaan istu autossa äläkä koskaan käynnistä autoa, kun auton toinen puoli/pää on tuettu autopukilla.

Huomaa! Varmista aina, että olet varmistanut autopukit varmistustapeilla.

Autopukkeja ei saa käyttää, elleivät varmistustapit ole paikallaan.





TÄRKEIMMÄT OSAT

1. Tukipinta
2. Pylväs
3. Ulkokuori
4. Varmistustappi
5. Jalat

KÄYTTÖ

Taita tukijalat (5) kokonaan ulos ja nosta pylväs (2) haluttuun korkeuteen. Työnnä varmistustappi (4) sekä ulkokuoren (3) että pylvään (2) läpi ja varmista, että se työntyy ulos ulkokuoren molemmilta puolilta.

Pysäköi auto. Sammuta moottori, kytke käsijarru ja kytke 1. vaihde tai peruutusvaihde (automaattivaihteistolla varustetuissa autoissa vaihdeasento P).

Aseta pyöränkiilat niiden renkaiden ympärille, joita ei aiota nostaa. Nosta autoa tunkilla auton käsikirjassa kuvatulla tavalla. Kun autoa on nostettu riittävästi, aseta autopukki oikein auton alle ja laske varovasti alas. Sitten voit irrottaa tunkin. Kun haluat laskea auton alas, nosta sitä tunkilla, poista autopukit ja laske auto varovasti alas.



PUHDISTUS JA HUOLTO

Pyyhi autopukit tarvittaessa kostealla liinalla.

Älä puhdista autopukkeja voimakkailla, hankaavilla tai syövyttävillä puhdistusaineilla, sillä ne voivat vahingoittaa osia. Öljy ja rasva voidaan poistaa bensiinillä tai vastaavalla aineella.

Säilytä autopukkeja kuivassa paikassa sisätiloissa.

HUOLTOKESKUS

Huomaa: Tuotteen mallinumero on aina mainittava mahdollisessa yhteydenotossa.

Mallinumeron voi tarkistaa tämän käyttöohjeen etusivulta ja tuotteen tyyppikilvestä.

Kun asia koskee:

- Reklamaatioita
- Palautuksia
- Takuuasioita
- www.schou.com

Valmistettu Kiinassa

Valmistaja:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan eikä osittain millään tavalla sähköisesti tai mekaanisesti, esimerkiksi valokopioimalla tai -kuvaamalla, kääntää tai tallentaa tiedontallennus- ja hakujärjestelmään ilman Schou Company A/S:n kirjallista lupaa.

Foldable jack stands, 2 pcs

INTRODUCTION

To get the most out of your new foldable jack stands, please read through these instructions before use.

Please also save the instructions in case you need to refer to them at a later date.

TECHNICAL DATA

Maximum load:	2,000 kg
Min. height:	270 mm
Max. height:	370 mm



SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

Read and understand all warnings and instructions before use.

Follow the jack stand's rated capacity. Do not overload.

Please check every time prior to use that the jack stands are not damaged or cracked and that the welding joints are intact.

If there are signs of defects, the jack stand must be discarded.

You must never attempt to repair a damaged jack stand.

Do not modify the jack stand's structure or operation in any way unless specified in this manual.

Set the jack stand in place on a level and permanent base, which can bear both the weight of the jack stand and that of the car.

Do not operate the jack stand on inclined or uneven surfaces.

Be sure to secure the vehicle against rolling away.

A car must always be supported by 2, and only 2, jack stands.

Lift only on the vehicle's lifting points as specified by the vehicle manufacturer.

Please make sure that you position the jack stands in such a way that the car's lift points are resting in a centered position on the load bearing surfaces.

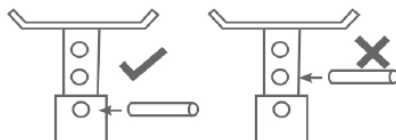
Where one end/side of the car is supported by jack stands, you must not lift the other end/side with a hydraulic jack.

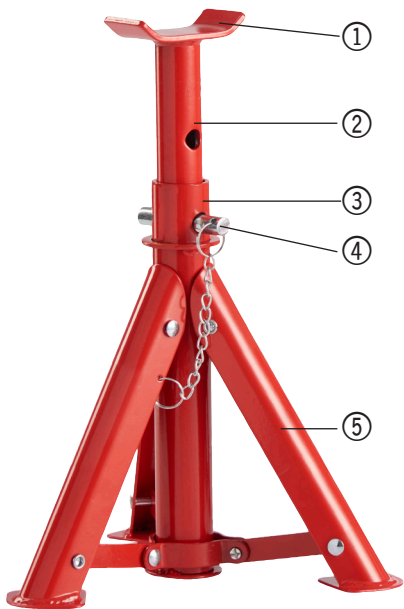
Jack stands must not be used to support two or three wheeled vehicles or trailers.

Never sit in the car and never start the car whilst one side/end of the car is supported by the jack stands.

NB! Always ensure that you have secured the jack stands with the safety pins.

The jack stands must not be used unless the safety pins are in.





MAIN COMPONENTS

1. Supporting surface
2. Column
3. Outer casing
4. Safety pin
5. Legs

USE

Fold the support legs (5) all the way out and lift the column (2) to the desired height.

Insert the safety pin (4) through both the outer casing (3) and the column (2), making sure it protrudes from both sides of the outer casing.

Park the car. Turn off the engine, pull the hand brake, and put the car into 1. gear or reverse (using "p" in cars with automatic gear boxes).

Put wheel chocks around the tires that are not going to be lifted. Raise the car with a car jack as described in the handbook of the car. When the car has been sufficiently raised, you must place the jack stand correctly under the car and carefully lower it. Then you can remove the car jack. The car may be returned to the ground by raising it with the car jack, removing the jack stands, and carefully lowering the car.

GB



CLEANING AND MAINTENANCE

Wipe the jack stands with a damp cloth if required.

Do not use strong, abrasive or corrosive cleaning agents on the jack stands, as these may damage the components. Oil and grease can be removed using benzine or similar.

Store the jack stands in a dry location indoors.

SERVICE CENTRE

Note: Please provide the product model number in connection with all inquiries.

The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

For:

- Complaints
 - Returns
 - Guarantee issues
 - www.schou.com
-

Manufactured in China

Manufacturer:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from Schou Company A/S.

Klappbare Unterstellböcke, 2 Stück

EINLEITUNG

Um ein Höchstmaß an Nutzen von Ihren neuen klappbaren Unterstellböcken zu erhalten, lesen Sie bitte vor ihrer Verwendung diese Anleitung durch. Bitte bewahren Sie die Anleitung auch zum späteren Nachschlagen auf.

TECHNISCHE DATEN

Maximales Tragvermögen:	2000 kg
Min. Höhe:	270 mm
Max. Höhe:	370 mm



BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie alle Warnhinweise und Anleitungen vor der Verwendung aufmerksam durch.

Beachten Sie das nominale Tragvermögen der Unterstellböcke. Überlasten Sie das Produkt nicht.

Bitte überprüfen Sie vor jeder Benutzung, dass die Unterstellböcke nicht beschädigt sind, keine Risse haben und die Schweißnähte intakt sind.

Bei Hinweisen auf Mängel müssen die Unterstellböcke entsorgt werden.

Versuchen Sie niemals, beschädigte Unterstellböcke zu reparieren.

Nehmen Sie an Aufbau und Funktionsweise der Unterstellböcke keine Veränderungen vor, die nicht in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben sind.

Stellen Sie die Unterstellböcke auf eine ebene und feste Unterlage, die das Gewicht der Unterstellböcke und des Fahrzeugs tragen kann.

Verwenden Sie die Unterstellböcke nicht auf geneigten oder unebenen

Flächen.

Vergewissern Sie sich, dass das Fahrzeug gegen Wegrollen gesichert ist.

Ein Auto muss immer mit genau zwei Unterstellböcken abgestützt werden.

Heben Sie das Fahrzeug nur an den vom Fahrzeughersteller angegebenen Hebe Punkten an.

Positionieren Sie die Unterstellböcke so, dass die Hebe Punkte des Fahrzeugs mittig auf den Stützflächen aufliegen.

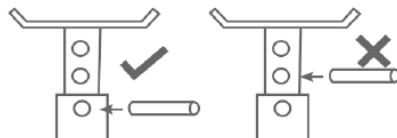
Wenn ein Ende oder eine Seite des Fahrzeugs auf einem Unterstellbock abgestützt ist, dürfen Sie das andere Ende beziehungsweise die andere Seite nicht mit einem hydraulischen Wagenheber anheben.

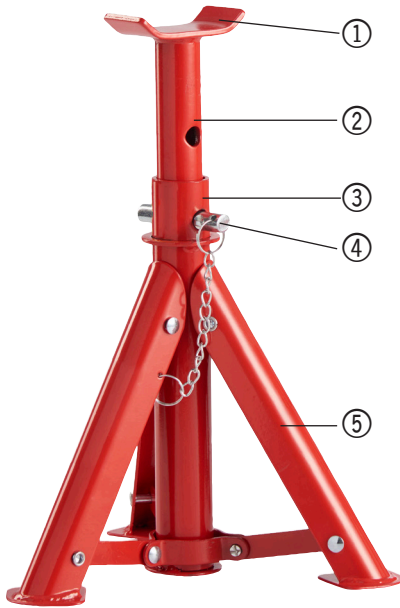
Verwenden Sie die Unterstellböcke nicht zum Abstützen von zwei- oder dreirädrigen Fahrzeugen oder Anhängern.

Setzen Sie sich niemals in das Fahrzeug und starten Sie das Fahrzeug nicht, während eine Seite oder ein Ende des Fahrzeugs auf den Unterstellböcken abgestützt ist.

Achtung! Achten Sie immer darauf, dass die Unterstellböcke mit den Sicherheitsstiften gesichert sind.

Die Unterstellböcke dürfen nur mit eingesetzten Sicherheitsstiften verwendet werden.





WICHTIGE GERÄTETEILE

1. Stützfläche
2. Ständer
3. Äußeres Gehäuse
4. Sicherheitsstift
5. Stützbeine

VERWENDUNG

Klappen Sie die Stützbeine (5) ganz heraus und heben Sie den Ständer (2) auf die gewünschte Höhe.

Führen Sie den Sicherheitsstift (4) durch das äußere Gehäuse (3) und durch den Ständer (2). Achten Sie darauf, dass er an beiden Seiten des äußeren Gehäuses übersteht.

Stellen Sie das Auto ab. Stellen Sie den Motor ab, ziehen Sie die Handbremse und legen Sie den ersten Gang oder den Rückwärtsgang ein („P“ in Fahrzeugen mit Automatikgetriebe). Legen Sie Radkeile um die Reifen, die nicht angehoben werden sollen. Heben Sie das Fahrzeug mit einem Wagenheber an, wie in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs beschrieben. Wenn das Fahrzeug hoch genug ist, stellen Sie die Unterstellböcke ordnungsgemäß unter das Fahrzeug und senken Sie dieses vorsichtig ab. Dann können Sie den Wagenheber entfernen. Stellen Sie das Fahrzeug anschließend wieder auf den Boden, indem Sie es mit dem Wagenheber anheben, die Unterstellböcke entfernen und das Fahrzeug vorsichtig absenken.



REINIGUNG UND WARTUNG

Wischen Sie die Unterstellböcke nötigenfalls mit einem feuchten Tuch ab.

Verwenden Sie an den Unterstellböcken keine scharfen, scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel, da diese deren Bauteile beschädigen können. Öl und Fett können mit Waschbenzin oder Ähnlichem entfernt werden.

Lagern Sie die Unterstellböcke in einem trockenen Innenraum.

DE

SERVICECENTER

Hinweis: Bei Anfragen stets die Modellnummer des Produkts angeben.

Die Modellnummer finden Sie auf der Titelseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts.

Im Fall von:

- Reklamationen
- Rücksendungen
- Garantiewaren
- www.schou.com

Hergestellt in der Volksrepublik China

Hersteller:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von Schou Company A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationsspeicher und -abrufsystem gespeichert werden.

Składane podpórki pod samochód, 2 szt.

WPROWADZENIE

Aby w pełni wykorzystać możliwości swoich nowych podpórek pod samochód, prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi.

Prosimy również o zachowanie instrukcji na wypadek konieczności skorzystania z niej w przyszłości.

DANE TECHNICZNE

Maksymalne obciążenie: 2000 kg

Min. wysokość: 270 mm

Maks. wysokość: 370 mm



SPECJALNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem przeczytać ze zrozumieniem wszystkie ostrzeżenia i wskazówki.

Należy przestrzegać obciążenia znamionowego podpórek. Nie obciążać nadmiernie.

Za każdym razem sprawdzić przed użyciem, czy podpórki pod samochód nie są uszkodzone lub pęknięte lub czy połączenia spawane są nienaruszone.

W przypadku stwierdzenia wad należy wyrzucić podpórki.

Nie należy podejmować prób naprawy uszkodzonej podpórki.

Nie wolno w żaden sposób modyfikować konstrukcji ani działania podpórki, chyba że zostało to opisane w niniejszej instrukcji.

Ustawić podpórkę pod samochód na równym i stałym podłożu, które wytrzyma ciężar podpórki i samochodu.

Nie należy korzystać z podpórki pod

samochód na pochyłej lub nierównej powierzchni.

Pamiętać o zabezpieczeniu pojazdu przed stoczeniem się.

Samochód należy zawsze ustawiać na 2 podpórkach.

Przy podnoszeniu pojazdu należy korzystać z punktów podnoszenia określonych przez producenta pojazdu.

Upewnić się, że podpórki pod samochód są ustawione w taki sposób, że punkty podnoszenia samochodu znajdują się w środku powierzchni konstrukcji przenoszącej obciążenia.

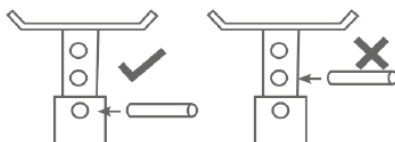
Jeśli jedna strona samochodu jest umieszczona na podpórkach, nie można podnosić drugiej strony samochodu za pomocą podnośnika hydraulicznego.

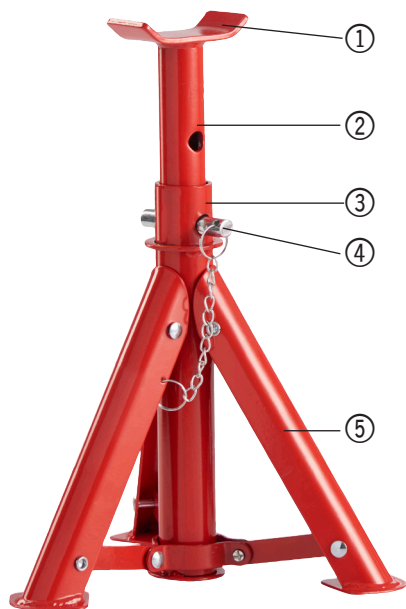
Podpórek nie można używać do podparcia dwu- lub trzykołowych pojazdów czy przyczep.

Nigdy nie siadać na samochodzie i nie uruchamiać go, gdy jedna strona samochodu jest umieszczona na podpórkach.

Uwaga! Należy zawsze upewnić się, że zabezpieczono podpórki pod samochód za pomocą zawleczek.

Podpórek nie można używać, gdy założone są zawlecзки.





GŁÓWNE ELEMENTY

1. Powierzchnia podparcia
2. Kolumna
3. Obudowa zewnętrzna
4. Zawleczka zabezpieczająca
5. Nóżki

UŻYCIE

Rozłożyć do końca nóżki podpórki (5) i podnieść kolumnę (2) na żądaną wysokość.

Przełożyć zawleczkę zabezpieczającą (4) przez obudowę zewnętrzną (3) i kolumnę (2), upewniając się, że wystaje ona z obu stron obudowy zewnętrznej.

Zaparkować samochód. Wyłączyć silnik, zaciągnąć hamulec ręczny i włączyć w samochodzie pierwszy lub wsteczny bieg (ustawić pozycję „P” w automatycznej skrzyni biegów). Umieścić kliny zabezpieczające koła przy oponach, które nie będą podnoszone. Podnieść samochód za pomocą podnośnika samochodowego jak opisano w instrukcji samochodu. Po podniesieniu samochodu na wystarczającą wysokość należy umieścić podpórki w odpowiednim miejscu pod samochodem i ostrożnie go opuścić. Następnie można usunąć podpórki. Samochód można postawić z powrotem na ziemi, podnosząc go przy pomocy podnośnika samochodowego, wyjmując spod niego podpórki i ostrożnie opuszczając go.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przetrzeć w razie potrzeby podpórki pod samochód wilgotną szmatką.

Nie używać na podpórkach silnych, ściernych lub żrących środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić ich części. Olej i smar można usunąć za pomocą benzyny lub podobnej substancji.

Przechowywać podpórki w suchym miejscu w budynku.

PUNKT SERWISOWY

Uwaga: Zadając pytania dotyczące niniejszego produktu, należy podawać numer modelu.

Numer modelu można znaleźć na okładce niniejszej instrukcji obsługi i tabliczce znamionowej.

Prosimy o kontakt z punktem serwisowym w sprawach:

- reklamacje
- zwroty
- gwarancje
- www.schou.com

Wyprodukowano w
Chińskiej Republice
Ludowej

Producent:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszego podręcznika użytkownika nie wolno w żaden sposób powielać częściowo ani w całości, elektronicznie bądź mechanicznie (np. poprzez fotokopie lub skany), tłumaczyć ani przechowywać w bazie danych z funkcją wyszukiwania bez uprzedniej zgody Schou Company A/S wyrażonej na piśmie.

Kokkupandavad tugipukid, 2 tk

SISSEJUHATUS

Teie uutest kokkupandavatest tugipukkidest maksimumi võtmiseks lugege need juhised enne kasutamist läbi.

Hoidke ka juhised alles juhuks, kui peaksite soovima neid hiljem kasutama.

TEHNILISED ANDMED

Maksimaalne koormus: 2000 kg

Min kõrgus: 270 mm

Max kõrgus: 370 mm



OHUTUSALASED ERIJUHISED

Enne kasutamist lugege kõiki hoiatusi ja juhiseid ning tehke endale selgeks.

Järgige tugipukkide nimivõimsust. Ärge koormake üle.

Palun kontrollige iga kord enne kasutamist, et tugipukid ei oleks kahjustatud ega pragunenud ja et keevitusliited oleksid terved.

Kui esineb defektide tundemärke, tuleb tugipukk ära visata.

Te ei tohi kunagi üritada kahjustatud tugipukki parandada.

Ärge ühelgi viisil muutke tugipuki konstruktsiooni ega talitlust, välja arvatud juhul, kui seda selles juhendis täpsustatakse.

Asetage tugipukk tasasele ja püsivale aluspinnale, mis suudab kanda nii tugipuki kui ka auto raskust.

Ärge kasutage tõstukit kald- või ebatasasel pinnal.

Veenduge, et kinnitate sõiduki minemaveeremise takistamiseks.

Auto peab alati olema toetatud 2, ja ainult 2, tugipukiga.

Tõstke ainult sõiduki tõstepunktidest, nagu on sõiduki tootja poolt ette nähtud.

Veenduge, et paigutate tugipukid nii, et auto tõstepunktid toetuvad kandepindadele keskele.

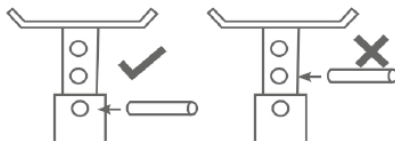
Kui auto ühte otsa/külge toetatakse tugipukkide abil, ei tohi teist otsa/külge hüdraulilise pukiga tõsta.

Tugipukke ei tohi kasutada kahe- või kolmerattaliste sõidukite või haagiste toetamiseks.

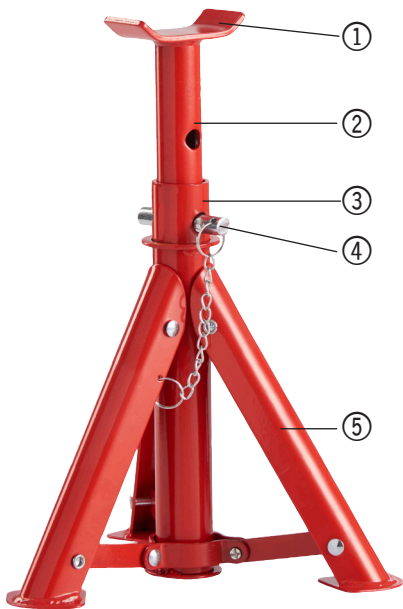
Ärge kunagi istuge autosse ega käivitage autot, kui auto üks külg/ots on tugipuki poolt toetatud.

NB! Veenduge alati, et olete tugipukid turvapoldidega kinnitanud.

Tugipukke ei tohi kasutada, kui turvapoldid ei ole sees.



ET



PÕHIKOMPONENDID

1. Toetuspind
2. Sammas
3. Välimine korpus
4. Turvapolt
5. Jalad

KASUTAMINE

Klappige tugijalad (5) täielikult välja ja tõstke sammas (2) soovitud kõrgusele. Sisestage turvapolt (4) läbi välimise korpuse (3) ja samba (2), veendudes, et see ulatub välimise korpuse mõlemalt küljelt välja.

Parkige auto. Lülitage mootor välja, tõmmake käsipidur peale ja pange auto 1. käigule või tagurpidikäigule (automaatkäigukastiga autodes asendisse „p“).

Pange rattahoidikud ümber nende rehvide, mida pole plaanis tõsta. Tõstke auto autotõstukiga üles, nagu on kirjeldatud auto käsiraamatus. Kui auto on piisavalt kõrgele tõstetud, tuleb tugipukk õigesti auto alla asetada ja auto ettevaatlikult alla lasta. Seejärel võite autotõstuki eemaldada. Auto võib tagasi maapinnale lasta, tõstes selle autotõstukiga üles, eemaldades tugipukid ja lastes auto ettevaatlikult uuesti alla.



PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Vajaduse korral pühkige tugipukke niiske lapiga.

Ärge kasutage tugipukkil tugevaid, abrasiivseid või söövitavaid puhastusvahendeid, kuna need võivad komponente kahjustada. Õli ja rasva saab eemaldada bensiiniga vms.

Hoidke tugipukke kuivas kohas siseruumides.

TEENINDUSKESKUS

Pidage meeles: märkida kõikide päringute puhul ära toote mudelinumber.

Mudelinumber on toodud ära käesoleva juhendi kaanel ning toote nimisildil.

Palun kontakteeruge Teeninduskeskusega järgmistel juhtudel:

- kaebused
- tagastamised
- garantiiküsimused
- www.schou.com

Toodetud Hiina
Rahvavabariigis

Tootja:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Kõik õigused kaitstud. Käesolevat kasutusjuhendit ei tohi ilma ettevõtte Schou Company A/S eelneva kirjaliku nõusolekuta paljundada ei osaliselt ega täielikult, elektrooniliselt või mehaaniliselt (näiteks fotokoopia või skaneering), tõlkida ega hoida andmebaasis ja otsingusüsteemis.

Soportes de gato plegables, 2 uds.

INTRODUCCIÓN

Para sacar el máximo partido a sus soportes de gato plegables, lea estas instrucciones antes de utilizarlos.

También le recomendamos que conserve las instrucciones por si necesita consultarlas en el futuro.

DATOS TÉCNICOS

Carga máxima: 2000 kg

Altura mín.: 270 mm

Altura máx.: 370 mm



INSTRUCCIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD

Lea atentamente todas las advertencias e instrucciones antes del uso.

Respete la capacidad nominal del soporte de gato. No lo sobrecargue.

Antes del uso, compruebe que los soportes de gato no presenten daños ni grietas y que las juntas de soldadura estén intactas.

Si hay indicios de defectos, el soporte de gato debe ser desechado.

No intente nunca reparar un soporte de gato dañado.

No modifique la estructura o el funcionamiento del soporte de gato de ninguna manera, a menos que se especifique en este manual.

Coloque el soporte de gato en su lugar sobre una base nivelada y permanente, que pueda soportar tanto el peso del soporte de gato como el del coche.

No utilice el soporte de gato en superficies inclinadas o irregulares.

Asegure el vehículo para que no se desplace.

El coche siempre se debe apoyar con 2 soportes de gato, ni más ni menos.

Realice la elevación solo en los puntos de elevación del vehículo, según lo especificado por el fabricante del vehículo.

Asegúrese de colocar los soportes de gato de tal manera que los puntos de elevación del coche descansen en una posición centrada en las superficies de carga.

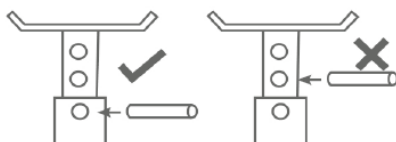
Si uno de los extremos/lados del coche está apoyado en soportes de gato, no debe levantar el otro extremo/lado con un gato hidráulico.

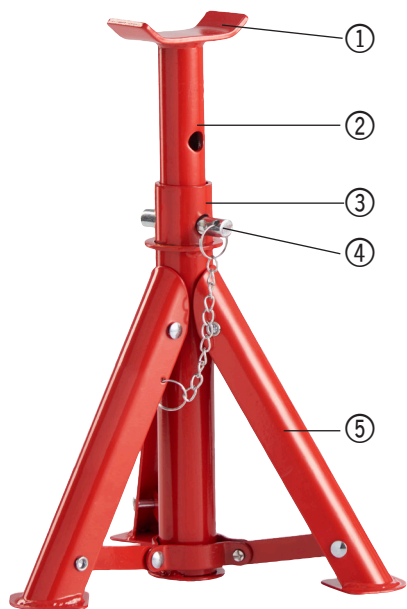
Los soportes de gato no deben utilizarse para apoyar vehículos de dos o tres ruedas ni remolques.

No se sienta nunca en el coche ni lo ponga en marcha mientras un lado/extremo del coche esté apoyado en los soportes de gato.

ATENCIÓN: Asegúrese siempre de haber asegurado los soportes de gato con los pasadores de seguridad.

Los soportes de gato no deben utilizarse si no están colocados los pasadores de seguridad.





COMPONENTES PRINCIPALES

1. Superficie de apoyo
2. Columna
3. Carcasa exterior
4. Pasador de seguridad
5. Patas

UTILIZACIÓN

Pliegue las patas de apoyo (5) hasta el tope y eleve la columna (2) hasta la altura deseada.

Introduzca el pasador de seguridad (4) a través de la carcasa exterior (3) y la columna (2), asegurándose de que sobresale por ambos lados de la carcasa exterior.

Estacione el coche. Apague el motor, tire del freno de mano y ponga la 1ª marcha o la marcha atrás (utilizando la "p" en los coches con caja de cambios automática).

Coloque calzas alrededor de los neumáticos que no vayan a ser levantados. Eleve el coche con un gato como según lo descrito en el manual del coche. Cuando el coche se haya levantado lo suficiente, debe colocar el soporte de gato correctamente debajo del coche y bajarlo con cuidado. Entonces puede retirar el gato. Es posible volver a bajar el coche al suelo levantándolo con el gato, retirando los soportes de gato y bajando el coche con cuidado.

ES



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpie los soportes de gato con un paño húmedo si es necesario.

No utilice productos de limpieza agresivos, abrasivos o corrosivos en los soportes de gato, ya que sus componentes pueden sufrir daños. El aceite y la grasa pueden eliminarse con bencina o similar.

Guarde los soportes de gato en un lugar seco en interiores.

CENTRO DE SERVICIO

Nota: por favor, cite el número de modelo del producto relacionado con todas las preguntas.

El número de modelo se muestra en la parte frontal de este manual y en la placa de características del producto.

Para:

- Reclamaciones
- Devolución de mercancías
- Cuestiones relativas a la garantía
- www.schou.com

Fabricado en la R.P.C.

Fabricante:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Todos los derechos reservados. El contenido de este manual no puede ser reproducido, ni total ni tampoco parcialmente, de cualquier forma por medios electrónicos o mecánicos, por ejemplo, fotocopias o publicación, traducción o guardado en un almacén de información y sistema de recuperación, sin la previa autorización por escrito de Schou Company A/S.

Cavalletti pieghevoli per cric: 2 pezzi

INTRODUZIONE

Per beneficiare al massimo dei nuovi cavalletti pieghevoli, si invita a leggere le presenti istruzioni prima dell'uso.

Si consiglia inoltre di conservare le istruzioni per un eventuale riferimento futuro.

DATI TECNICI

Carico massimo: 2000 kg

Altezza min.: 270 mm

Altezza max.: 370 mm



ISTRUZIONI SPECIALI DI SICUREZZA

Prima dell'uso si raccomanda di leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni.

Rispettare la capacità nominale del cavalletto senza sovraccaricare.

Prima dell'uso si raccomanda di controllare ogni volta che i cavalletti non siano danneggiati o incrinati, e che i giunti di saldatura siano intatti.

Se sono visibili segni di difetti, il cavalletto non deve essere utilizzato.

Non tentare mai di riparare un cavalletto danneggiato.

Non modificare in nessun modo la struttura o il funzionamento del supporto per cric, salvo diversamente indicato nel presente manuale.

Posizionare il cavalletto su una base piana e stabile, che possa sopportare sia il peso del cavalletto che quello dell'auto.

Non utilizzare il cavalletto su superfici inclinate o irregolari.

Assicurarsi che il veicolo non possa spostarsi.

Un'auto deve essere sempre sostenuta da 2, e solo 2, cavalletti.

Per sollevare, fare presa solo sui punti di sollevamento del veicolo indicati dal produttore del veicolo.

Posizionare i cavalletti in modo tale che i punti di sollevamento dell'auto siano appoggiati in posizione centrata sulle superfici portanti.

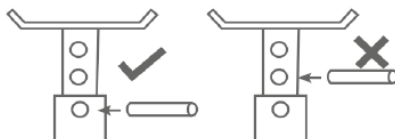
Se un'estremità o un lato dell'auto sono sorretti da cavalletti, non sollevare l'altra estremità, o l'altro lato, con un martinetto idraulico.

I cavalletti non devono essere utilizzati per sostenere veicoli a due o tre ruote o rimorchi.

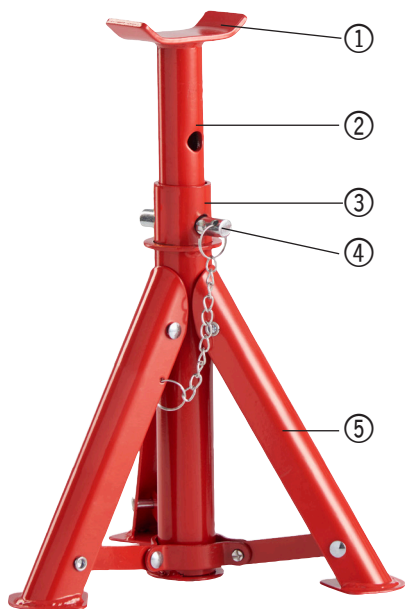
Non sedersi mai nell'auto e non avviare mai l'auto mentre i cavalletti sostengono un lato o un'estremità dell'auto.

N.B.: verificare sempre di avere assicurato i cavalletti con le apposite spine.

I cavalletti non devono essere utilizzati senza spine di sicurezza inserite.



IT



COMPONENTI PRINCIPALI

1. Superficie di supporto
2. Colonna
3. Intelaiatura esterna
4. Spina di sicurezza
5. Gambe

MODO D'USO

Piegare le gambe di supporto (5) fino in fondo e sollevare la colonna (2) all'altezza desiderata.

Inserire la spina di sicurezza (4) attraverso l'intelaiatura esterna (3) e la colonna (2), assicurandosi che sporga da entrambi i lati dell'intelaiatura esterna.

Parcheggiare l'auto. Spegnerne il motore, tirare il freno a mano e inserire la prima o la retromarcia (utilizzando il riferimento "p" nelle auto con cambio automatico).

Disporre dei cunei intorno agli pneumatici che non saranno sollevati. Sollevare l'auto con un cric, procedendo come descritto nel manuale dell'auto. Quando l'auto è sollevata a sufficienza, è necessario posizionare correttamente il cavalletto sotto l'auto e abbassarla con cautela. In seguito si può rimuovere il cric. L'auto può essere riportata a terra sollevandola con il cric, rimuovendo i cavalletti e abbassandola con cautela.



PULIZIA E MANUTENZIONE

Se necessario, pulire i cavalletti con un panno umido.

Non utilizzare detergenti aggressivi, abrasivi o corrosivi sui cavalletti, perché potrebbero danneggiare i componenti. L'olio e il grasso si possono rimuovere con benzina o prodotti simili.

Conservare i cavalletti in un luogo asciutto al chiuso.

CENTRO ASSISTENZA

Nota: indicare il numero di modello del prodotto in ogni richiesta di assistenza.

Il numero di modello è riportato sulla copertina di questo manuale e sulla targhetta del prodotto.

Per:

- Reclami
- Resi
- Questioni relative alla garanzia
- www.schou.com

Fabbricato in P.R.C.

Produttore:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Tutti i diritti riservati. I contenuti di questo manuale non possono essere riprodotti in parte o per intero, elettronicamente o meccanicamente (ad es. mediante fotocopie o scansioni), tradotti o archiviati in sistemi di memorizzazione e recupero di informazioni senza il consenso scritto di Schou Company A/S.

Opvouwbare krikstandaarden, 2 stuks

INLEIDING

Om het maximale uit uw nieuwe opvouwbare krikstandaarden te halen, dient u deze instructies vóór gebruik goed door te lezen.

Bewaar deze instructies goed zodat u ze op een later moment kunt raadplegen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Maximale belasting: 2000 kg

Min. hoogte: 270 mm

Max. hoogte: 370 mm



SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Zorg ervoor dat u alle waarschuwingen en instructies vóór gebruik hebt gelezen en begrepen.

Let goed op de aangegeven belasting van de krikstandaarden. De maximale belasting mag niet worden overschreden.

Controleer de krikstandaarden telkens vóór gebruik op schade of scheuren en zorg ervoor dat de lasnaden intact zijn.

Bij tekenen van schade moeten de krikstandaarden worden weggegooid.

Probeer nooit een beschadigde krikstandaard te repareren.

Wijzig op geen enkele manier de structuur of werking van de krikstandaarden tenzij anders gespecificeerd in de handleiding.

Plaats de krikstandaarden op de gewenste plek op een vlakke, niet-schuivende ondergrond die het gewicht van de krikstandaarden en de auto kan verdragen.

Gebruik de krikstandaarden niet op hellende of oneven oppervlakken.

Zorg ervoor dat u het voertuig vastzet, zodat deze niet wegrolt.

Een auto moet altijd worden ondersteund door 2 (dus niet 1 of 3) krikstandaarden.

Krik het voertuig alleen omhoog op de daarvoor bedoelde krikpunten, zoals aangegeven door de fabrikant van het voertuig.

Zorg ervoor dat u de krikstandaarden zo plaatst dat de krikpunten van de auto in een gecentreerde positie op de daarvoor bedoelde oppervlakken van de krik rusten.

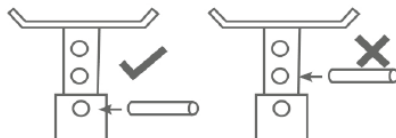
Wanneer een uiteinde/zijde van de auto wordt ondersteund door krikstandaarden, mag u het andere uiteinde/de andere zijde niet met een hydraulische krik opkrikken.

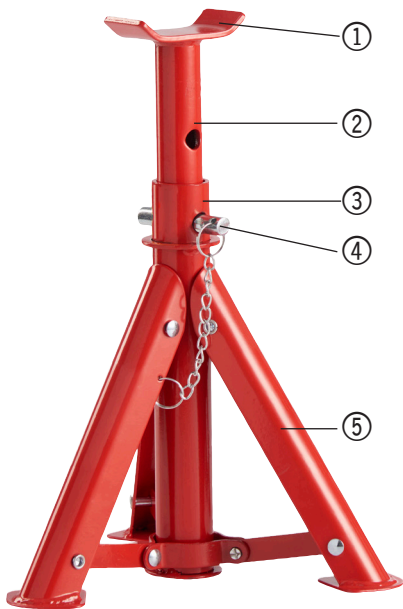
Krikstandaarden mogen niet worden gebruikt bij voertuigen of trailers met twee of drie wielen.

Wanneer een uiteinde/zijde van de auto wordt ondersteund door de krikstandaarden, mag u nooit in de auto plaatsnemen of de motor starten.

Let op! Zorg er altijd voor dat u de krikstandaarden hebt vastgezet met de veiligheidspennen.

De krikstandaarden mogen niet worden gebruikt zonder dat de veiligheidspennen op de juiste plaats zitten.





HOOFDONDERDELEN

1. Ondersteunend oppervlak
2. Binnenste buis
3. Buitenste buis
4. Veiligheidspen
5. Poten

GEbruik

Klap de steunpoten (5) helemaal uit en stel de binnenste buis (2) in op de gewenste hoogte.

Steek de veiligheidspen (4) door zowel de buitenste buis (3) als de binnenste buis (2) en zorg ervoor dat hij aan beide zijden van de buitenste buis uitsteekt.

Parkeer de auto. Zet de motor uit, trek aan de handrem en zet de auto in de eerste versnelling of in zijn achteruit (gebruik de stand 'p' in auto's met een automatische versnellingsbak).

Plaats wielblokken bij de banden die niet worden opgekrikt. Krik de auto op met een autokrik zoals beschreven in de handleiding van de auto. Wanneer de auto voldoende is opgekrikt, plaatst u de krikstandaard correct onder de auto en laat u deze voorzichtig zakken. Vervolgens kunt u de autokrik verwijderen. De auto kan weer op de grond worden gezet door deze op te krikken met de krik, de krikstandaarden te verwijderen en de auto voorzichtig te laten zakken.

NL



REINIGEN EN ONDERHOUD

Neem de krikstandaarden indien nodig af met een vochtige doek.

Gebruik geen sterke, schurende of bijtende reinigingsmiddelen op de krikstandaarden, aangezien deze de onderdelen kunnen beschadigen. Olie en vet kunnen worden verwijderd met wasbenzine of een vergelijkbaar middel.

Bewaar de krikstandaarden op een droge plek binnenshuis.

SERVICE CENTRE

Let op: Vermeld bij alle vragen het product-modelnummer.

Het modelnummer staat op de voorkant van deze handleiding en op het producttypeplaatje.

Voor:

- Klachten
- Retourzendingen
- Garantiekwesities
- www.schou.com

Vervaardigd in P.R.C.

Fabrikant:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze handleiding mag op geen enkele wijze, noch volledig noch in delen, elektronisch of mechanisch gereproduceerd worden, bijv. kopiëren of publicatie, vertaald of opgeslagen in een informatie-opslag- en ontsluitingssysteem zonder schriftelijke toestemming van Schou Company A/S.

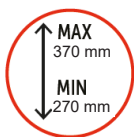
Béquilles pliables, 2 pcs

INTRODUCTION

Pour une utilisation optimale de vos nouvelles béquilles pliables, veuillez lire les instructions suivantes avant de les utiliser. Conservez ce mode d'emploi au cas où vous auriez besoin de le consulter ultérieurement.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Charge maximale :	2 000 kg
Hauteur min. :	270 mm
Hauteur max. :	370 mm



CONSIGNES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

Assurez-vous de lire et de comprendre tous les avertissements et instructions avant d'utiliser le produit.

Respectez la capacité nominale de la béquille. Évitez toute surcharge.

Avant toute utilisation, vérifiez que les béquilles ne sont pas endommagées ou fissurées et que les joints de soudure sont intacts.

En cas de signes de défauts, la béquille doit être mise au rebut.

N'essayez jamais de réparer une béquille endommagée.

Ne modifiez pas la structure ni l'utilisation de la béquille de quelque façon que ce soit, sauf mention spécifique dans ce manuel.

Placez la béquille sur une base plane et homogène, capable de supporter à la fois le poids de la béquille et celui de la voiture.

N'utilisez pas la béquille sur des surfaces inclinées ou inégales.

Assurez-vous que le véhicule est bien bloqué pour ne pas être entraîné par son propre poids.

Une voiture doit toujours être soutenue par 2 béquilles uniquement.

Soulevez le véhicule uniquement au niveau des points de levage, comme spécifié par le constructeur du véhicule.

Veillez à positionner les béquilles de manière à ce que les points de levage de la voiture reposent de façon centrée sur les surfaces portantes.

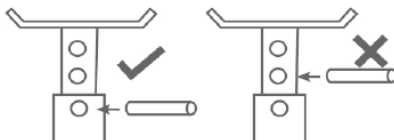
Lorsqu'une extrémité ou un côté de la voiture est soutenu par des béquilles, ne soulevez pas l'autre extrémité ou côté avec un cric hydraulique.

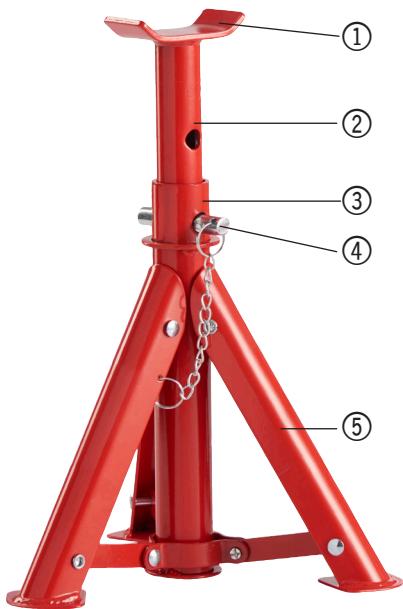
Les béquilles ne doivent pas être utilisées pour soutenir des véhicules à deux ou trois roues, ou des remorques.

Ne vous asseyez jamais dans la voiture et ne démarrez jamais la voiture lorsqu'un côté ou une extrémité de la voiture est soutenu par les béquilles.

NB ! Assurez-vous toujours d'avoir fixé les béquilles avec les goupilles de sécurité.

Les béquilles ne doivent pas être utilisées si les goupilles de sécurité ne sont pas en place.





COMPOSANTS PRINCIPAUX

1. Surface d'appui
2. Colonne
3. Boîtier extérieur
4. Goupille de sécurité
5. Jambes

UTILISATION

Déployez complètement les jambes de support (5) et levez la colonne (2) à la hauteur souhaitée.

Insérez la goupille de sécurité (4) au travers du boîtier extérieur (3) et de la colonne (2) en vous assurant qu'elle dépasse des deux côtés du boîtier extérieur.

Garez la voiture. Coupez le moteur, tirez le frein à main et enclenchez la première vitesse ou la marche arrière (la position « P » pour les voitures à boîte automatique).

Mettez des cales autour des pneus qui ne sont pas soulevés. Soulevez la voiture à l'aide d'un cric, comme indiqué dans le manuel de la voiture. Lorsque la voiture a été suffisamment soulevée, placez la béquille correctement sous la voiture, puis abaissez-la avec précaution. Vous pouvez ensuite retirer le cric de voiture. La voiture peut être remise sur le sol en la soulevant à l'aide du cric, en retirant les béquilles et en abaissant la voiture avec précaution.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Si nécessaire, essuyez les béquilles avec un chiffon humide.

N'utilisez pas de produits de nettoyage puissants, abrasifs ou corrosifs sur les béquilles, car ils pourraient endommager les composants. L'huile et la graisse peuvent être éliminées à l'aide d'essence ou d'un produit similaire.

Conservez les béquilles dans un endroit sec à l'intérieur.

FR

CENTRE DE SERVICE

Remarque : veuillez toujours mentionner le numéro de modèle du produit en cas de demande.

Le numéro de modèle est indiqué sur la première page de ce manuel et sur la plaque signalétique du produit.

Pour :

- Réclamations
- Retours
- Questions de garantie
- www.schou.com

Fabriqué en R.P.C.

Fabricant :

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Tous droits réservés. Le contenu du présent manuel ne doit en aucun cas être reproduit intégralement ou partiellement, sous forme électronique ou mécanique (par exemple par photocopie ou numérisation), traduit ou sauvegardé dans un système de stockage et de récupération d'informations sans l'accord écrit de Schou Company A/S.

RAWLINK™